



UFAG LABORATORIEN AG Telefon +41 58 434 43 00
 Kornfeldstrasse 4 Telefax +41 58 434 43 01
 Postfach info@ufag-laboratorien.ch
 CH-6210 Sursee www.ufag-laboratorien.ch

Wasserversorgung Ettiswil
 Herr Kurt Stocker-Duss
 Balmhof
 CH-6218 Ettiswil

Kunden-Nr.: 55631

Kopie an: Wasserversorgung Ettiswil, Herr Kurt Stocker-Duss, Ettiswil
 Rechnung an: Wasserversorgung Ettiswil, Ettiswil

Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 21-22283

Seite 1 von 9

Eingang: 29.10.21 Erledigt: 08.11.21

Übersicht

Pos.	Proben-Nr.	Probenname, Probenbezeichnung	Ihre Probenreferenz
1	21-22283-001	PW-Ettiswil, Unterfeld	
2	21-22283-002	Brestenegg nach UV-, Anlage	
3	21-22283-003	Balmhof	
4	21-22283-004	Hofacker	

Sursee, 08.11.2021

Ihr Ansprechpartner:
 Dr. Michael Stephany
 Auftragsmanagement Lebensmittel

Dieser Bericht wurde durch ein validiertes Laborinformationssystem generiert.
 Die Freigabe erfolgte durch rückverfolgbare elektronische Unterschriften.

Der vorliegende Prüfbericht bezieht sich ausschliesslich auf die untersuchte Probe. Nähere Kenndaten zu den verwendeten Untersuchungsmethoden inkl. Messunsicherheit stehen auf Anfrage zur Verfügung. Die mit [*] bezeichneten Methoden gehören nicht zum Geltungsbereich der Akkreditierung. Mit [**] bezeichnete Methoden wurden von einem Unterauftragnehmer durchgeführt. Auszüge aus dem Prüfbericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung der UFAG LABORATORIEN AG erstellt werden. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.





Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 21-22283

Seite 2 von 9

Eingang: 29.10.21 Erledigt: 08.11.21

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631
 Herr Kurt Stocker-Duss
 CH-6218 Ettiswil

Position: 1

Proben-Nr.: 21-22283-001

Probenname: PW-Ettiswil

Probenbezeichnung: Unterfeld

Menge: 500 ml

Oberfl. Temp. bei Eing. in °C: 13.1

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 4833 mod., Keimzählung	Aerobe Keime (GKZ)	< 1 KBE/ml			max. 100	
SLMTMIK003 - SLMB, Keimzählung	Enterokokken	nn in 100 ml			nn	
ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung	Escherichia coli	nn in 100 ml			nn	

Stickstoffverbindungen

DINNICH001 - ISO 10304-1, IC	Nitrat	NO3	24.3 mg/l		max. 40	
------------------------------	--------	-----	-----------	--	---------	--

Anionen

Chlorid	Cl	12.4 mg/l
Sulfat	SO4	17.5 mg/l

Wasserhärte

DINNIP001 - DIN, ICP-OES	Calcium	Ca	129.0 mg/l
	Magnesium	Mg	13.8 mg/l
INTNBER002 - berechnet aus Kalk- und Magnesiumhärte	Gesamthärte		37.9 °fH

Physikalische Parameter

EDINPOT001 - EDI, potentiometrisch	pH-Wert	7.1
------------------------------------	---------	-----



Legende: nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG) NG = Nachweisgrenze KBE = Kolonienbildende Einheiten
 nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG) BG = Bestimmungsgrenze TS = Trockensubstanz



Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 21-22283

Seite 4 von 9

Eingang: 29.10.21 Erledigt: 08.11.21

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631
 Herr Kurt Stocker-Duss
 CH-6218 Ettiswil

Position: 2

Proben-Nr.: 21-22283-002

Probenname: Brestenegg nach UV-

Probenbezeichnung: Anlage

Menge: 500 ml

Oberfl. Temp. bei Eing. in °C: 13.1

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 4833 mod., Keimzählung	Aerobe Keime (GKZ)	< 1 KBE/ml			max. 20	
SLMTMIK003 - SLMB, Keimzählung	Enterokokken	nn in 100 ml			nn	
ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung	Escherichia coli	nn in 100 ml			nn	

Stickstoffverbindungen

DINNICH001 - ISO 10304-1, IC	Nitrat	NO3	11.1 mg/l		max. 40	
------------------------------	--------	-----	-----------	--	---------	--

Anionen

Chlorid	Cl	1.2 mg/l
Sulfat	SO4	15.4 mg/l

Wasserhärte

DINNIP001 - DIN, ICP-OES	Calcium	Ca	97.8 mg/l
	Magnesium	Mg	20.4 mg/l
INTNBER002 - berechnet aus Kalk- und Magnesiumhärte	Gesamthärte		32.8 °fH

Physikalische Parameter

EDINPOT001 - EDI, potentiometrisch	pH-Wert	7.5
------------------------------------	---------	-----



Legende: nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG) NG = Nachweisgrenze KBE = Kolonienbildende Einheiten
 nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG) BG = Bestimmungsgrenze TS = Trockensubstanz



Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 21-22283

Seite 6 von 9

Eingang: 29.10.21 Erledigt: 08.11.21

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631
 Herr Kurt Stocker-Duss
 CH-6218 Ettiswil
 Position: 3
 Proben-Nr.: 21-22283-003
 Probenname: Balmhof
 Menge: 500 ml
 Oberfl. Temp. bei Eing. in 13.1
 °C:

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
Mikrobiologie						
ISONMIK002 - ISO 4833 mod., Keimzählung Aerobe Keime (GKZ)	< 1 KBE/ml				max. 100	
SLMTMIK003 - SLMB, Keimzählung Enterokokken	nn in 100 ml				nn	
ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung Escherichia coli	nn in 100 ml				nn	
Stickstoffverbindungen						
DINNICH001 - ISO 10304-1, IC Nitrat	NO3	24.0 mg/l			max. 40	
Anionen						
Chlorid	Cl	12.4 mg/l				
Sulfat	SO4	17.4 mg/l				
Wasserhärte						
DINNICP001 - DIN, ICP-OES Calcium	Ca	128.1 mg/l				
Magnesium	Mg	13.9 mg/l				
INTNBER002 - berechnet aus Kalk- und Magnesiumhärte Gesamthärte		37.7 °fH				
Physikalische Parameter						
EDINPOT001 - EDI, potentiometrisch pH-Wert		7.5				



Legende: nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG) NG = Nachweisgrenze KBE = Kolonienbildende Einheiten
 nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG) BG = Bestimmungsgrenze TS = Trockensubstanz



Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 21-22283

Seite 8 von 9

Eingang: 29.10.21 Erledigt: 08.11.21

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631
 Herr Kurt Stocker-Duss
 CH-6218 Ettiswil

Position: 4

Proben-Nr.: 21-22283-004

Probenname: Hofacker

Menge: 500 ml

Oberfl. Temp. bei Eing. in °C: 13.1

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 4833 mod., Keimzählung	Aerobe Keime (GKZ)	< 1 KBE/ml			max. 100	
SLMTMIK003 - SLMB, Keimzählung	Enterokokken	nn in 100 ml			nn	
ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung	Escherichia coli	nn in 100 ml			nn	

Stickstoffverbindungen

DINNICH001 - ISO 10304-1, IC	Nitrat	NO3	23.5 mg/l		max. 40	
------------------------------	--------	-----	-----------	--	---------	--

Anionen

Chlorid	Cl	12.0 mg/l
Sulfat	SO4	17.3 mg/l

Wasserhärte

DINNICP001 - DIN, ICP-OES	Calcium	Ca	127.2 mg/l
	Magnesium	Mg	14.1 mg/l
INTNBER002 - berechnet aus Kalk- und Magnesiumhärte	Gesamthärte		37.6 °fH

Physikalische Parameter

EDINPOT001 - EDI, potentiometrisch	pH-Wert	7.6
------------------------------------	---------	-----



Legende: nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG) NG = Nachweisgrenze KBE = Kolonienbildende Einheiten
 nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG) BG = Bestimmungsgrenze TS = Trockensubstanz

